

C (A<sub>3</sub>) 2 E 80

## **Художники** E. Катакалидис, А. Воловик

## **Ершов П. П.** Е 80

Конёк-горбунок: Русская сказка в трех частях.— Предисл. В. П. Аникина. Переиздание. Бі Язычы, 1987. 110 с.

Добрая и озорная сказка о смелом Иванушке, крестьянском сыне, о глупом царе и о волшебном Коньке-горбунке.

## ПЕТР ЕРШОВ И ЕГО СКАЗКА

В сибирской деревне Безруково, недалеко от уездного города Ишима, в феврале 1815 года в семье волостного комиссара Павла Алексеевича Ершова и Ефимии Васильевны, урожденной Пиленковой, дочери тобольского купца, появился на свет мальчик, будущий создатель ныне всемирно известной сказки «Конек-горбунок» — Петр Ершов. В частых переездах с места на место мальчика поразил простор Сибири. Ощущение пространства земли позднее отразится в сказке — в описании далеких поездок Ивана к Окияну. Ершов назвал родину «краем туманов и снегов», но Сибирь одарила его живыми впечатлениями. От крестьян, казаков, ямщиков, рыбаков и охотников Ершов узнал сказки и предания. В них истоки творчества поэта. Учился Ершов в Тобольской гимназии и в Петербургском университете на философско-юридическом факультете, но был занят поэзией и мечтал о преобразовании Сибири. После окончания университета, в конце 1834 года, Ершов подал министру просвещения прошение послать его учительствовать в Тобольскую гимназию и спустя некоторое время вернулся на родину. Ершов преподавал русскую словесность. С этой поры долгие годы, а умер Ершов в августе 1869 года, он служил делу просвещения. Ершова-учителя, директора Тобольской гимназии и главы дирекции училищ Тобольской губернии — не забыли в Сибири, но эта известность перекрыта славой творца «Конька-горбунка».

Сказка была написана поэтом в последний год обучения в Петербурге. На окраине города, в доме на Песках, в бывшей Рождественской части, Ершов поведал свою сказку заночевавшему у него приятелю — рассказал, как настоящий сказочник, на сон грядущий, уже лежа в постели. Была ли это стихотворная сказка или только та, которая ходила в народе и которую поэт слышал в детстве, теперь решить трудно, но достоверно известно, что весной 1834 года университетский профессор П. А. Плетнев, друг А. С. Пушкина, уже знакомил студентов со сказкой Ершова. Ее первая часть была напечатана в журнале «Библиотека для чтения», и в том

же году она вышла отдельным изданием.

«Конек-горбунок» сочинен на основе сибирских сказок, но не как их простое переложение в стихи, а как самостоятельное авторское творение. Ершов вложил в сказку свое понимание жизни. Поэта воодущевляло, как он писал, «чувство жизни и свободы». Это был счастливый случай, когда духовный облик поэта и народное миропонимание совпали. Сочувствуя крестьянам-землепашцам и деля их думы и надежды, поэт усвоил народный взгляд на мир. Совсем неслучайно Иванушка берет верх над корыстными братьями, побеждает придворных и самого царя, он добивается всего, чем были обделены в жизни простые люди. Сказка изобилует народными шутками и тем весельем, которое присуще здоровым и честным людям. Вот Иван, взятый во дворец, чтобы ходить за конями, шествует вдоль по столице поет и размахивает рукавицей. И под песню дурака, говорится в сказке, «кони пляшут трепака», а конек-горбатко «так и ломится вприсядку». Нас захватывает и смешит эта сценка.

«Конек-горбунок» — одно из лучших созданий массовой демократической литературы, и недаром А. С. Пушкин пожелал сказке самого широкого распространения в народе. Так и произошло. И все новые и новые читатели узнавали историю Ивана и его конька, испытывая радость от соприкосновения с миром прекрасной выдумки и шутки — миром, в котором вместе с тем слышится правда о том, как человеку жить и что считать истиной, а что — ложью.





часть первая

Начинается сказка сказываться

а горами, за лесами,
За широкими морями,
Против неба — на земле
Жил старик в одном селе.
У старинушки три сына:
Старший умный был детина,
Средний сын и так и сяк,
Младший вовсе был дурак.
Братья сеяли пшеницу
Да возили в град-столицу:
Знать, столица та была
Недалече от села.



































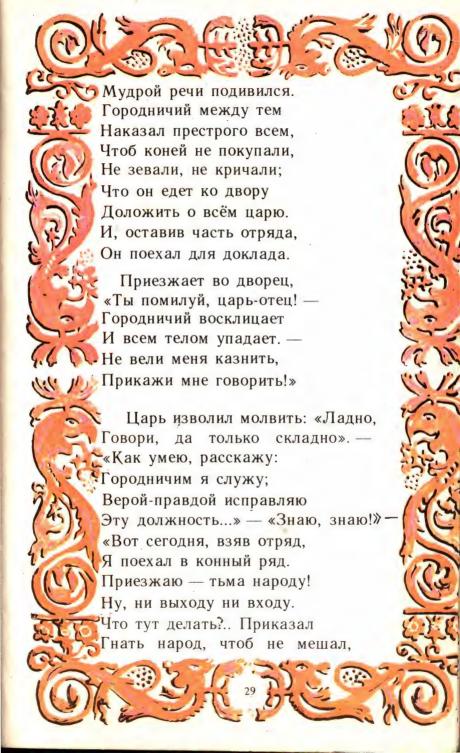


















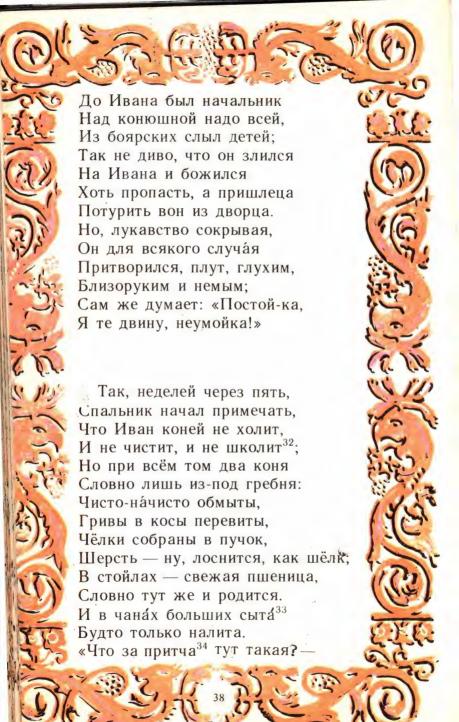










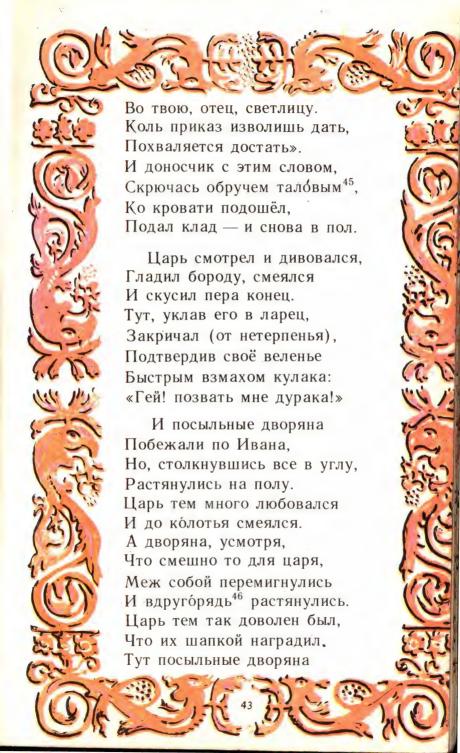










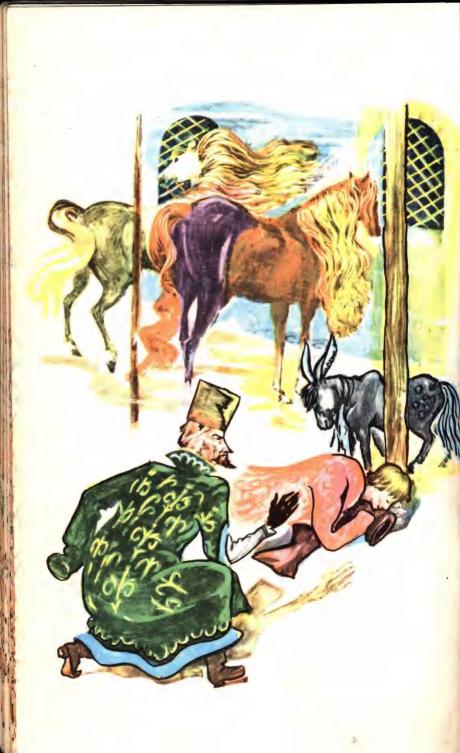






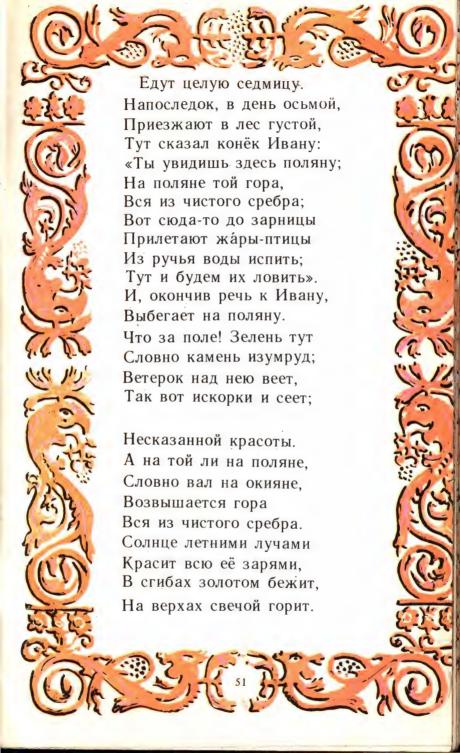








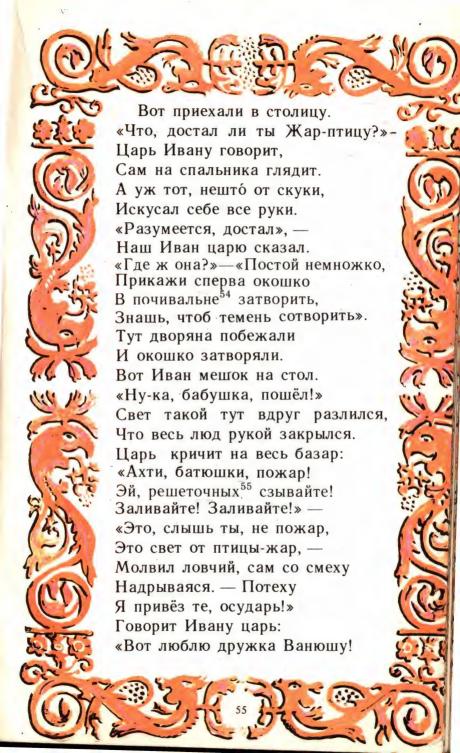


















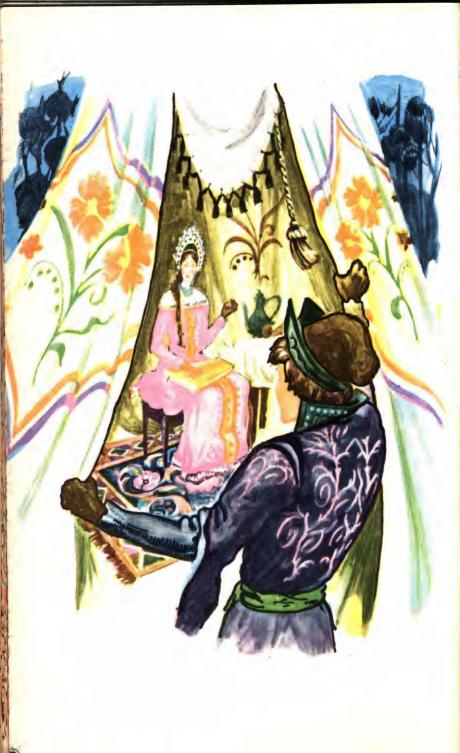








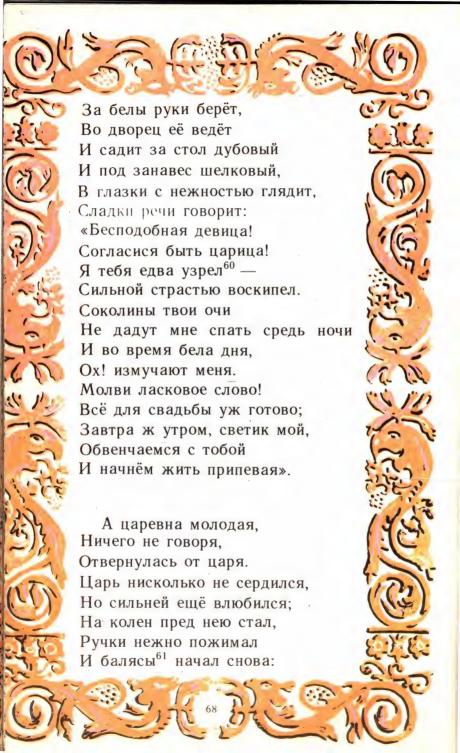








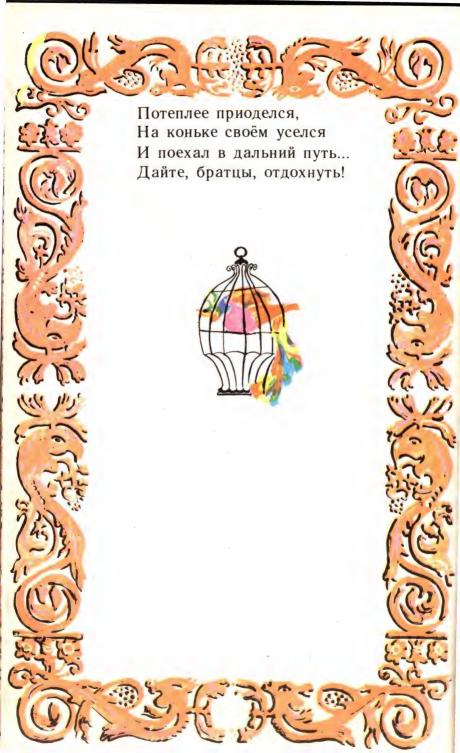






























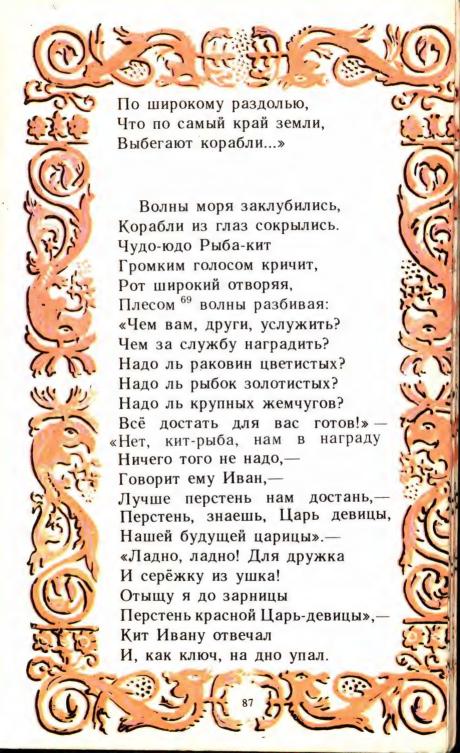


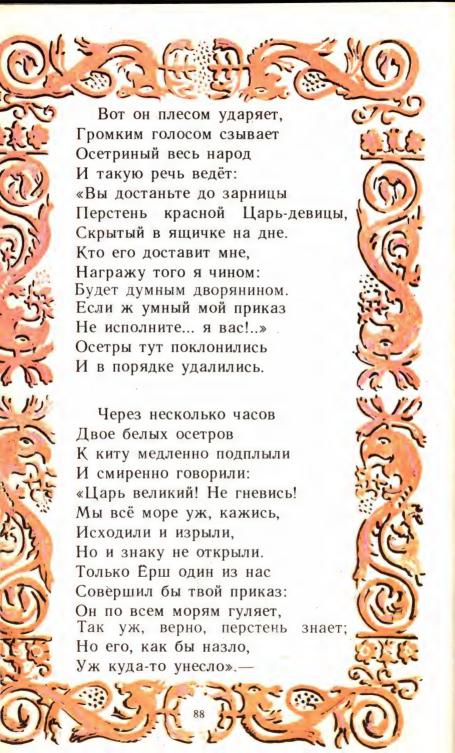
















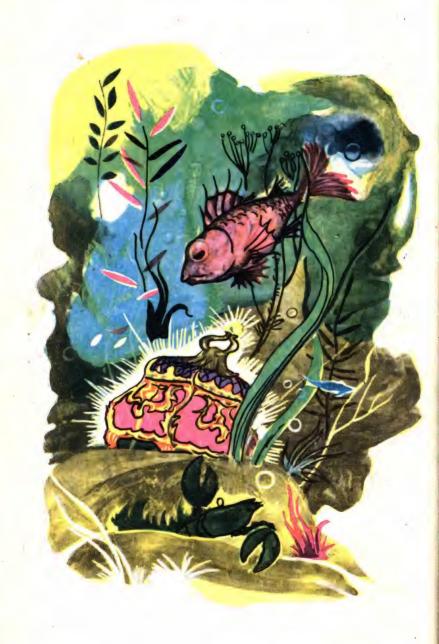


































## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Соглядать — подсмотреть

<sup>2</sup> Пенять — укорять

- <sup>3</sup> Лубки ярко раскрашенные картинки
- <sup>4</sup> Малахай длинная широкая одежда без пояса

<sup>5</sup> Очью — очами, глазами

<sup>6</sup> Пластью — пластом, распластавшись

<sup>7</sup> Балага́н — шалаш, сарай, навес

<sup>8</sup> Жомы — тиски, пресс

<sup>9</sup> Вельно — сильно, весьма

<sup>10</sup> Седмица — неделя

11 *Бусра́к* — небольшой овраг

12 Не клепли — не обвиняй напрасно, не клевещи

13 Настигу́ — настигну, догоню

14 Загребь — горсть

- 15 Пере́ться отпираться, отмазываться
- 16 Некорыстный наш живот бедную нашу жизнь

<sup>17</sup> Неможет — болеет; немочь — болеть

<sup>18</sup> Естное — съестное

19 *Ку́рево* — здесь: огонь, костер

<sup>20</sup> *Кто петь* — здесь: кто же

<sup>21</sup> Станичники — здесь: разбойники

<sup>22</sup> Городничий — начальник города в старину (до половины девятнадцатого века)

<sup>23</sup> Гость — старинное название купца, торговца

<sup>24</sup> Давёж — давка

<sup>25</sup> Стрельцы́ — старинное войско

26 Красное платье — нарядное, красивое платье

<sup>27</sup> В приказ даю — отдаю под надзор

- <sup>28</sup> Постучали ендовой выпили. Ендова сосуд для вина
- <sup>29</sup> Суседко домовой

<sup>30</sup> Учини́лся — сделался

<sup>31</sup> Спальник — царский слуга

<sup>32</sup>[ *Шко́лит* — учит

- <sup>33</sup> Сыта вода, подслащенная медом
- <sup>34</sup> Притча здесь: непонятное дело, странное явление

35 Пуля слить — налгать

<sup>36</sup> Басурманин — иноземец (старинное название)

<sup>37</sup>! Чернокнижник — колдун

38 *Царский клад* — перо Жар-птицы. По закону, любая найденная драгоценность принадлежала царю

<sup>39</sup> Сусек — отгороженное место для хранения овса или другого зерна

40 Ражий — здоровый, видный, сильный

41 Прозумент, позуменя— золотая или серебряная тесьма, которую нашивали на одежду для украшения

42 Глазей — человек подсматривающий за кем-нибудь

<sup>3</sup> Зо́риться — светать, рассветать

44 *Еруслан* — один из героев русских народных сказок, могучий богатырь

<sup>45</sup> *Тало́вый* — ивовый

<sup>46</sup> Вдругорядь — в другой раз, снова

<sup>47</sup>I Че́лядь — слуги

<sup>48</sup> Ажно — разве

49 Острог — тюрьма

 $^{50}$ Į *Шабалки* — шабаш, конец

51 Рядиться — торговаться, препираться, договариваться

52 Дрягнул было плясовую — пустился в пляс, заплясал

<sup>53</sup> Переимать — переловить

54 Почивальня, опочивальня — спальня

55 Решеточный — пожарный (старинное название)

56 Стремянной — слуга ухаживающий за верховой лошадью господина

<sup>57</sup> Немские страны — иноземные страны

58 Сиречь — то есть, именно

<sup>59</sup>[ Ширинка — широкое, во всю ширину ткани, полотенце

60 *Узре́л* — увидел

61 Балясы — пустые разговоры, болтовня

 $^{62}$  Лик — лицо

64 Опала — немилость царя, наказание

<sup>64</sup> *Ме́шкотно* — медленно

<sup>65</sup> Вина́ — причина
 <sup>66</sup> Проша́л — просил

67 *К водяному сесть в приказ* — потонуть, пойти ко дну

 $^{68}$  Живот — здесь: имущество, добро  $^{69}$  Плес или плеск — рыбий хвост

70 Принужусь — понадоблюсь

71 *Срочное число* — срок

<sup>72</sup> Полонить — взять в плен

<sup>73</sup> Сги́нуть — погибнуть

74 Фата — женское покрывало

75 Льзя — можно

<sup>76</sup> *Тала́н* — счастье, удача

77 С фряжским — с заморским вином

## ОГЛАВЛЕНИЕ

В. П. Аникин. Петр		Ершов		и его		сказка					. 5	
ЧАСТЬ	ПЕРВАЯ											. 7
ЧАСТЬ	вторая											.34
ЧАСТЬ	третья											.69